



Embassy of the United States of America

Defense Threat Reduction Office
Kyiv, Ukraine
May 4, 2018

DTRO-K 18-0176

Department of International Defense Cooperation
Ministry of Defense of Ukraine

Dr. Serhiy Litovka
Central Sanitary-Epidemiological Department
Ministry of Defense
Kyiv, Ukraine

Dear Dr. Litovka:

I would like to take this opportunity to express my regard and respect to you and to the Central Sanitary-Epidemiological Department of the Ukrainian Ministry of Defense and provide you with the list of US representatives who will be visiting the laboratories in Kharkiv and Lviv under the Biological Threat Reduction Program in Ukraine.

We would like to request a visit to Kharkiv laboratory preferably in the morning on May 17. Alternative date is the morning of May 16, 2018.

We would like to request a visit to Lviv laboratory preferably in the morning on June 14, 2018. Alternative date is the morning of June 15, 2018.

Kindly request you to provide site access to the below listed team members and allow taking pictures in and outside the laboratories.

Our integrating contractor Black & Veatch Special Projects Corp will provide you with a questionnaire to the laboratories. It would be beneficial if the laboratories could fill them prior to the visit in order to facilitate the assessment of the laboratory conditions maximum correctly and effectively.

U.S. team members are as follows:

1. Lance Lippencott, Program Manager, Black & Veatch Special Projects Corp.
2. David Mustra, Biosurveillance and Research Manager, Black & Veatch Special Projects Corp.
3. Nataliia Rodyna, EDP specialist, Black & Veatch Special Projects Corp.
4. Kateryna Kycha, interpreter, Black & Veatch Special Projects Corp.
5. Donnie Montoya,
6. Yurii Donets, technical expert, Black & Veatch Special Projects Corp.
7. Viktor Averkov, Deputy Chief, Defense Threat Reduction Office, U.S. Embassy to Ukraine
8. Natalia Pozdnyakova, Program Management Assistant, Defense Threat Reduction Office, US Embassy to Ukraine

Should you have any questions, please contact me at 521-5334.

Sincerely,

Joanna Wintrol
Chief



Неофіційний переклад

Посольство США В Україні
Відділ зменшення загрози
Київ, Україна

4 травня 2018 року

DTRO-K 18-0176

Департамент міжнародного оборонного співробітництва
Міністерство оборони України

Сергію Леонідовичу Літовці
Начальнику
Центральне санітарно-епідеміологічне управління
Міністерства оборони України
Вул. Госпітальна, 16
Київ, Україна

Шановний докторе Літовка:

Користуючись нагодою, хотіла б висловити свою повагу до Вас та Центрального санітарно-епідеміологічного управління Міністерства оборони України та надати Вам список представників американської делегації, які здійнять візит до лабораторій в Харкові та Львові в рамках Програми зменшення біологічної загрози в Україні.

Звертаємось з проханням про організацію візиту до Харківської лабораторії в першій половині дня у червер, 17 травня 2018 року. Альтернативною датою є перша половина дня у середу, 16 травня 2018 року.

Звертаємось з проханням про організацію візиту до Львівської лабораторії в першій половині дня у червер, 14 червня 2018 року. Альтернативною датою є перша половина дня у п'ятницю, 15 червня 2018 року.

Представники нашого інтегруючого підрядника, компанії «Блек енд Віч», зв'яжуться з Вами для того, щоб надати опитувальник. Було б доцільно, якщо б лабораторії заповнили цей документ заздалегідь для того, щоб забезпечити максимально правильну та ефективну оцінку стану лабораторій.

Звертаюсь до Вас проханням надати дозвіл на доступ до лабораторії переліченим нижче особам. Також, просимо дозволити фотографувати в середині лабораторій та зовні.

1. Ленс Ліппенкот, менеджер програми, компанія «Black & Veatch Special Projects Corp.»
2. Девід Мустра, менеджер з питань епіднагляду та досліджень, компанія «Black & Veatch Special Projects Corp.»

Неофіційний переклад

3. Дональд Монтойя, менеджер з тренінгів, компанія «Black & Veatch Special Projects Corp.»
4. Наталія Родина, спеціаліст з особливо небезпечних мікроорганізмів, компанія «Black & Veatch Special Projects Corp.»
5. Катерина Кича, перекладач, компанія «Black & Veatch Special Projects Corp.»
6. Юрій Донець, технічний експерт, компанія «Black & Veatch Special Projects Corp.»
7. Віктор Аверков, заступник начальника відділу, відділ зменшення загрози, посольство США в Україні
8. Наталія Позднякова, помічник з питань менеджменту програми, відділ зменшення загрози, посольство США в Україні

У разі виникнення будь-яких запитань, будь ласка, зв'яжіться зі мною за телефоном 521-5334.

З повагою,
//Підпис//
Джоанна Вінтрол
Начальник відділу